Chang Dai-chien 張大千 (Zhang Daqian, 1899-1983):
An introduction to Chinese art practice and problems of originality
Chang Dai-chien. After Bada Shanren’s “flowers, Birds, Fish, and Rocks.” Bound paper; 84 x 39 cm. Sichuan School of Fine Arts (Yu, Zhang Daqian, pl. 98.)

Left: Detail, Chang Dai-chien
Chang Dai-chien 張大千 (Zhang Daqian 1899-1983) *Peach-Blossom Spring* 1983 Hanging scroll, ink and color on paper 209.1 x 92.4 cm Cemac, Ltd., Edmonton, Alberta

Inscription:

I planted plums and built my house
beside the Twin Rivers;
As my years decline I always dread
the noise of public markets.
Whoever believes this is the place
that Achai once had reached,
Wrongly ways there is in the world
a Peach Blossom Spring.

The plum blossoms are quite profuse at the Muye Jingshe [Abode of Illusion]. Catching sight of them, my old friends
gasped and sighed in admiration and delight and likened
them to a pleasure beyond this world. [One of them] said to
me, “Since you established your residence here above the
stream, one person after another has picked you as a
neighbor and bought a house. Once can hear their
chickens and dogs, and see the glare of their lights. Were
you really thinking to get away from all the commotion?” We
laughed together loudly over this, and since I was painting
this picture at the time, I improvised a little poem to
commemorate the fun and laughter of this occasion and
inscribed it on the painting. It is the seventy-first year [of the
Republic of China], the seventh day at the beginning of the
last lunar month in the *renxu* year. In my eighty-fourth year,
Old Man Yuan.
Fan Qi. *Peach Blossom Spring*. 17th century.
Chang Dai-chien. *Through Ancient Eyes*, signed by Shitao. 1920-22. Hanging scroll, ink and color on paper; 33.3 x 33.3 cm. Metropolitan Museum of Art, New York (*Challenging the Past, Fig. 1*)
Shitao. *Landscape.* Leaf from album of landscape paintings. Qing dynasty, c. 1700. Ink and color on paper.
Chang Dai-chien. *Hidden Valley, after Guo Xi.* 1962. Hanging scroll, ink and color.
此图名《山川积雪图》，描绘的是冬季山川积雪的景象。画面中，山峦叠嶂，云雾缭绕，寒气袭人。山间瀑布飞流，白雪皑皑，给人一种宁静而寒冷的感觉。图中画有松柏等树木，显得生机勃勃。此图是画家笔下自然景色的完美再现，展现了中国山水画的意境之美。
Guo Xi (c. 1000-1090). *Early Spring*. 1072. Ink and light color on silk; 158.3 x 108.1 cm. NPM
Dunhuang 敦煌 “Blazing Beacon” Buddhist cave temples on the silk road
Dunhuang
Rodin, Auguste, 1840-1917. *Gates of Hell*: det.: left door: Looking Up with Uglino, Paolo and Francesca, and Falling Man
Auguste Rodin. Balzac. 1898.
Claude Monet (1840-1926). The Water Lily Pond (Japanese Bridge). 1900. Oil on canvas: 90.2 x 92.7 cm. BMFA.
(Krauss, Originality of the Avant-Garde, p. 169).